|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 番号 | 見出し／本文 | スペイン語 |
| 32 | 浸水した家屋の感染症対策 | Control de enfermedades infecciosas en viviendas inundadas. |
| 浸水した家屋が浸水した場合は、細菌やカビが繁殖しやすくなって感染症にかかるおそれがあるため、清掃が大切です。◯清掃の時の注意事項・ドアと窓をあけて、しっかり換気！数日して自宅に戻るときは、屋内にカビが発生していることがあります。・汚れや泥は取り除き、しっかり乾燥！消毒薬は、汚れを取りのぞいてから使いましょう。・清掃中のケガ予防に手袋を着用！・ほこりを吸わないようにマスクを着用！・清掃が終わったらしっかり手洗い！◯主な消毒方法について薬液の濃度や用法など消毒薬は、薄めて使うものがあります。使用上の注意事項を確認してから使いましょう。汚染の程度がひどい場合や長時間浸水していた場合は、できるだけ次亜塩素酸ナトリウムを使います。対象物が色あせや腐食などにより次亜塩素酸ナトリウムが使えない場合は、アルコール、塩化ベンザルコニウムを使います。

|  |  |
| --- | --- |
| 消毒薬 | 対象と使い方 |
| 食器類・流し台・浴槽 | 家具類・床 |
| 次亜塩素酸ナトリウム（家庭用塩素系漂白剤でも可） | 0.02%に薄める①食器用洗剤と水で洗う。②薄めた消毒液に５分間漬けるか、消毒薬を含ませた布で拭き、その後、水洗い・水拭きする。③よく乾燥させる。 | 0.1%に薄める① 泥などの汚れを洗い流すか、雑巾などで水拭きしてから、十分に乾燥させる。②調整した液を浸した布などでよく拭く。③金属面や木面など色あせが気になる場所は、水で２度拭きする。 |
| 消毒用アルコール | 薄めず、原液のまま使う① 洗剤と水で洗う。② アルコールを含ませた布で拭く。※70%以上のアルコール濃度のものを使うこと※火気のあるところでは使わない | 薄めず、原液のまま使う① 泥などの汚れを洗い流すか、雑巾などで水拭きしてから、十分に乾燥させる。②アルコールを含ませた布で拭く。※70%以上のアルコール濃度のものを使うこと※火気のあるところでは使わない |
| 10%塩化ベンザルコニウム（逆性石けん） | 0.1%に薄める①泥などの汚れを洗い流すか、雑巾などで水拭きしてから、十分に乾燥させる。②調整した液を浸した布などでよく拭く。 | 0.1%に薄める①泥などの汚れを洗い流すか、雑巾などで水拭きしてから、十分に乾燥させる。②調整した液を浸した布などでよく拭く。 |

 | Cuando una casa se inunda, es importante limpiarla porque las bacterias y el moho pueden crecer fácilmente y causar infecciones.◯ Precauciones para realizar la limpieza.・¡Abrir puertas y ventanas, ventilar bien!Cuando regrese a casa después de unos días, es posible que tenga moho en el interior.・¡Retire la suciedad y el barro, secar bien!・Utilice el desinfectante después de eliminar la suciedad.・¡Utilice guantes para evitar lesiones durante la limpieza!・¡Utilice máscara para evitar respirar polvo!・¡Después de limpiar, lavarse bien las manos!◯　Principales métodos de desinfección.Algunos desinfectantes son soluciones químicas concentradas, precisa diluirlos antes de utilizarlos.Antes de utilizar el producto, prestar atención a las indicaciones.Si el grado de contaminación es grave o haya estado inundado durante mucho tiempo, utilice Hipoclorito de sodio (Lejía) tanto como le sea posible. Si no se puede usar Hipoclorito de sodio (Lejía) debido a problemas con decoloración o corrosión, utilice Alcohol o Cloruro de benzalconio.

|  |  |
| --- | --- |
| Desinfectante | Productos y sus usos |
| Vajilla / Fregadero / Bañera. | Muebles / Pisos |
| Hipoclorito de sodio (Incluso es posible con cloro de uso doméstico, o sea Lejía) | Diluir al 0.02%1. Lavar con detergente para lavavajillas y agua.
2. Diluir la solución desinfectante y remoje durante 5 minutos o frotar con un paño que contenga este desinfectante, luego enjuagar con agua y secar.
3. Dejar secar bien.
 | Diluir a 0.1%1. Lavar para retirar la suciedad, como el barro, o frotar con un paño mojado y dejar secar completamente.
2. Frotar bien con un paño empapado en la solución preparada.
3. Si le preocupa la decoloración o corrosión de las superficies metálicas o de madera, enjuagar con agua dos veces.
 |
| Alcohol desinfectante | No diluir, usar el alcohol sin diluir.1. Lavar con detergente y agua.
2. Frotar con un paño humedecido con alcohol.

※ Use alcohol con una concentración del 70% o más.※ No usar cerca al fuego. | No diluir, usar el alcohol sin diluir.1. Lavar para retirar la suciedad, como el barro, o frotar con un paño mojado y dejar secar completamente.
2. Frotar con un paño humedecido con alcohol.

※ Use alcohol con una concentración del 70% o más.※ No usar cerca al fuego. |
| Cloruro de benzalconio al 10% (tipo de jabón) | Diluir al 0.1%1. Lavar para retirar la suciedad, como el barro, o frotar con un paño mojado y dejar secar completamente.
2. Frotar bien con un paño empapado en la solución preparada.
 | Diluir al 0.1%1. Lavar para retirar la suciedad, como el barro, o frotar con un paño mojado y dejar secar completamente.
2. Frotar bien con un paño empapado en la solución preparada.
 |

 |